The Hymn of Garibaldi.

The famous Hymn of Garibaldi-now all the rage in Italy-has just been published with Italian and English words. The translation is as follows:

To arms! to arms! The spirits of heroes arise in their glory,
The martyrs of freedom, of song and of story;
'Tis our country that calls—she cries in her gladne She cries to our hearts that our sons shall be free. Onward, then, lead us, our chains shall be riven; Our proud banners wave in the sunlight of heaven; No more shall our children be slaves in their sadness, But marshalled in steel and our war-cry shall be : Away from Italia, all ye tyrants away ; Away from Italia, forever and aye !

in the finents, comes. A fer process of not was disposed at price of the manner was a fer was a

pe and

now c

sent de

rn that

the be

Wit

Walloh to pro-large rhy we accrease merce, that a d at pu of the riepce to pre-such predect tant d in here to and but no

To sems! to arms! "The our own native land of the vine and of song, That lay crushed neath the lash of her manifold wrong ; re drawn from its scabbard the blade of our sires, To prove its sharp edge in the battle's red light. Where the Roman has trod there is no path for slaves When the stranger shall rule it shall be o'er our grave; Their bayonets may check, but not smother, the fires That freedom has kindled, still burning more bright. Away from Italia, all ye tyzanta away; Away from Italia, for .er and aye!

As the tyrents have planted so now they may reap: Let the tears we have shed turn to swords as we weep. Like a column of fire from the Alps to the sea, We cast out the Teuton forever and aye. hall rule o'er fair Rome, that sits mid the hills. y chall fly with their engles—before us shall flee, the reapers we gather to cast them away. Away from Italia, all ye tyrants away; Away from Italia, forever and aye !

To arms! to arms! If our tongues be silent, our hearts in their fire Still sharpen our wespons and heroes inspire; Where our forefathers tore their shackles asunder, We rise as a unition united again. Italia, our country has found her avengers; The olive and vine can no more feed the strangers; And our camon shall pierce the Alps in their thunds Shall basten their coborts that linger in vain. Away from Italia, all ye tyranis away; Away from Italia, forever and aye! To arms! to arms!

The city of Empires awakes from her sleeping ; Neath their chains and the sword her children are weeping ; The first shall be broken—the last shall be riven, And our dear native land once more shall be fre The blood of our martyrs for justice is crying, But the green, white and red o'er its current is flying; Then when the inst tyrant from Italy driven, At free our flag waves from the plains to the sea. Away from Italia, all ye tyrants away ; Away from Italia, forever and aye :

New Version of the Bible.

Some time ago, we published several articles on the propriety of having a New Hawaiisn Version of the Scriptures. We have received the following slation of a part of the first and second ters of Saint Matthew's Gospel, made by one of the most accomplished scholars in the Hawaiian anguage; and those who are familiar with it, and h the former versions, can readily see the in provement, and especially the absence of tautology, so common in the present Hawaiian Bible. ST. MATTHEW.

NEW VERSION. MOKUNA I.

OLD VEESION . MOKUNA I. 17. Nolaila, o na ha-anna a pau mai ia Abe-mai ia Aberahama mai a dama a hiki ia Davida, hiki ia Davida, he umi ia he umi in hamauna a ku-lanauna a me kumamaha; a mai ia Davida a mai ia Davida mai a hiki a ka lawe ana i Babulona, he umi ia hanauna a me he umi ia hanauna a me tumamaha, a mai ka lawe kumamaha; a mai ka lawe na i Babulona a hiki ia ana aku i Babulona mai. Kristo, he umi ia hanauna a hiki i ka Mesia, he umi

18. Penei hoi ka hanau ana o Iesu Kristo; ua ana o Iesu Kristo; I hoo-palauia, &c., &c. palau e ia keua makua-wahine o Maria na Iosepa; wahine o Maria na losepa; aole nae laua i pili, a ikea ois, ua hapai na ka Uhane

19. Aka, he kanaka pono kana kane, o Iosepa, no kana kane o Iosepa,
aole ia i makemake e homo
kaulana ia ia ; manao iho a ia ma ke akea ; manao
la ia e hoohemo malu ia ia. 20. A i kona noonoo ana ie mau mea, sia boi, ikea ma ia maa mea, aia hoi, mai la he anela a ka Haku ikeia'ku ke anela a ka

e ia ma ka moe, i mai la, Haku e ia ma ka moe, i l Iosepa, e ka mamo a mai la, E Iosepa, ka ma-lavida, mai makau oe ke mo a Davida, mai nakau me in Maria i kau wahi- oe ke lawe ia Maria i wane, no ka mea, o ka mea hine nau ; no ka mea, a iloka ona, na ka Uhane hapai ola na ka Uhane Hemolele. 21. A e hanau, &c 21. A e hanau ana ois

no ka mea e boola oia i keikikane, a e kapa aku kona labui kanaka mai ko ee i kona inoa o Iesu; lakou mau bewa. no ka mea, e boola ia i kona poe kanaka mai ko lakou hewa.

22. Ua pau ia i ka ha- 22. Ma ia mau mea i ko nais e ko ai ka mea i ole- ai ka mea a ka Haku i loia e ka Haku ma ke kau- olelo mai ai ma ke kaula, la, penei;
23. Ala hoi, e hapai ka
wahine puupaa a e hanau kekahi wahine puupaa, a
mai i keikikane, a e kapa e hanau mai ia i keikikalakou i kona inoa, o Emanuela, oia keia, o ke Akua Emanuela; o ke ano keia,

me kakou.

24. Ala ae la o Iosepa

24. A ala ae la o Iosepa

mai ka hiamoe, a bana ku mai ka hiamoe ana, hana e like me ka ka anela a ka aku la ia e like me ka ka Haku i ksuoha mai ai ia anela a ka Haku i kauoha ia, a lawe no i kana wa- mai ai ia ia, a lawe mai la ine.

25. Aole nae i ike aku 25. Aole nae i moe aku is in, a banau cois i kana ia ia, a biki i ka wa i ba-

biapo kane, a kapa aku nau si oia i kana maka-la i kona inoa, o Iesu. hiapo kane, a kapa aku la ia i kona inoa c lesu. MOK. II.

1. A hanau o Iesu ma
Betelehems i Indais, i ka nau ana o Iesu ma Betelewa ia Herode ke alii, aia hema i Iudaia, i ke kau ia
hei, hele mai la be mau
mago mai ka aina, &c.
hele mai la na magoi mai
ka aina hikina mai a Ieru-

2 I mai la, Ai la ihea 2 Ninau mai la, Ai la ka mea i hanau i alli no ihea ka mea i hanau iho na Iudaio? No ka mea, nei i alli no ka poe Iudaio? ua ike makou ma ka hiki- No ka mea, ua ike makou na i kona hoku, a ua hele ma ka aina hikina i kona mai nei e hoomana is is. hoku, a us hele mai nei makou e kukuli hoomaiksi

2 A lohe o Herode ke 8. A lohe se la o Herode elii, pihoihoi iho la oia, a ke alii, apoapo se la kona Ierusalema a pau me ia oili, oia a me ko Ierusale-

4. Houlusia se la ia i 4. Alaila, houlusia se na kahuas nui a pau, me la ia i ka poe kahusa nui na kakauolelo a ka lahui a me ka poekakauolelo a na kapaka, ninau mai la ia kapaka, ninau mai la oia lakou i kahi e hamau ai o ia lakou, Ai la ibes kahi Kristo.

5. Hai aku la lakou ia 5. Hai aku la lakou ia

is, Ma Betelehema i Iudais; no ka mea, &c.

6. O oe hoi, e Betelehema, aina o luda, aole i ka aina o luda, aole no
hema, aina o luda, aole i ka aina o luda, aole no no ce ka mes unku los ce ka mes nuku los iwaewassa o ko luda poz alii; na o ko luda poz kulanano ka mea, mai la ke mai kauhale alii ; no ka mea, ou e hele mai ana kekahi mailoko mai ou e hele mai

alii, nans e bansi i ko'u ana kekahi alii, nans hooshui kanaka is Iseraela. malu i ko'u poe kanaka o I am a husband and father, sir !" and he rushed 7. Alaila, kii malu aku 7. Alaila, kii malu aku o Herode i na mago, ninau la o Herode i ua mau ma-pono aku la ia lakou i ka goi la, ninau pono aku la manawa i ikeia'i ku hoku. ia lakou i maopopo ai ka manawa i ikea aku ai ua

hoku la.

BEING ABOUT TO LEAVE THIS KINGdom for a short period, I have appointed W. A. Aldrich,
to set for me, as a member of the Honolulu Flour Mill Co., and
leases G. Dickson, to act as Agent for my General business,
essettled powers by power of atterney.

The Church and the Tavern.

BY LAURIE TODD.

In the year 1703, when Louis the XVI. was beheaded, and the French Revolution was in full blast, I was a thorough-going radical. With seventeen more of our club, I was marched under a guard of the King's officers, and lodged in Edinburgh jail. After a summary hearing, I got lib-erty to banish myself, and accordingly took pas-sage in the good ship *Providence*, and landed at New York in June, 1794. I was then in my twenty-second year. When the ship cast off from the wharf in Scotland, and swung round with the breeze, my father stood upon the shore.

He waived a last adieu, and exclaimed, "Remember the Sabbath day." I arrived at New York on a Saturday, and the next day being the Sabbath, at 9 o'clock, A. M. three young men of

our company called at my lodgings.
"Where are you going to day?" they inquired.
"To the church," I replied. "We have been ten weeks at sea; our health

requires exercise. Let us walk out to-day, and go to church next Sabbath," they replied. Said I, you may go where you please, but I'll go to church; the last words I heard from my father were, "Remember the Sabbath day;" and had I no respect for the Fourth Commandment, I have not yet forgotten his last advice."

They went to the fields, I went to the church they spent forty or fifty cents in the tavern; I put a one penny bill in the plate at the morning, afternoon and night service—total, three pence. They continued going into the country, and in process of time the landlady's daughter and the landlady's niece would join their company. Then each company hired a gig, at two dollars a day; wine, cake and ice cream on the road fifty cents each; dine at Jamaica, one dollar each. They got home at 8 o'clock, P. M., half drunk, and having been caught in a thunder shower, their coats, hats and mantles were damaged fifty per cent. They rose the next morning at 9 o'clock, A. M., with sore heads, sore hearts, muddy boots, and an angry conscience, besides twelve dollars lighter than when they started. I went to church, rose at 5 o'clock, A. M.; head sound, heart light, bone refreshed, conscience quiet, and commenced the labors of the week in peace and plenty. They were all mechanics; some of them could earn twelve dollars a week. My business, that of a wrought nail maker, was poor; the cut-nail mawrought nail maker, was poor; the cut-nail machines had just got into operation, which cut down my wages to a shaving. With close application I could earn only five dollars and fifty cents per week. Never mind, at the end of the year, my Sabbath-riding shipmates had fine coats and hats, powered heads and ruffled shirts; but find one hundred hard dollars piled in the corner of my about Having lived fast they died early of my chest. Having lived fast they died early. Nearly forty winters are past, and forty summers ended, since the last was laid in the Potters, or some other field; while I, having received from my Maker a good constitution, (and common sense to take care of it,) am as sound in mind, body and spirit, as I was on this day fifty-six years ago, when first I set my foot on shore, Gov-erneur's Wharf, New York. Besides, it's a fact, for which my family can vouch, I have been only one day confined to my house by sickness during

that period.

Now, Mr. Printer, I dare say you think with me, that the church on the Sabbath is better than the tavern and the fields for the laboring man .-

A French Fashion of Frightening a Dun.

Paris correspondence of recent date says: The latest Parisian mode of getting rid of an importunate dun, is both amusing and instructive. Victims to this species of annoyance will doubt-less feel grateful to me for letting them into the secret. A certain Monsieur L., a young man of aristocratic connections, has dissipated the larger part of his fortune, and is now obliged to bear the consequences of his folly. As usual in such cases, Mr. L. is tormented by a horde of hungry creditors, whom, instead of gratifying their de-mands, he has made subjects of philosophical study. The "animal" bootmaker, for example, is of a resinous character, and sticks himself to a is of a resinous character, and sticks himself to a debtor's side with the tenacity of a Siamese twin. The genus tailor is a calculating fellow, who considers his customers as a sort of lottery in which there are a couple more blanks than prizes, but the prizes are made to compensate for the blanks, and, at the end of the year, the profit side overbalances the account of loss. In the case of the shoemaker, a plan generally found to work well is to heat your door key red hot, and slip it into the lock as he is seen to approach the house. Not so the tailor. He is excessively cunning, and vulgar expedients have no chance of success. Now, it is precisely a knight of the shears, and one of the most artful ornaments of the tribe, with whom our young Parisian has just had a tilt, deserving a description. Snip came to L.'s lodgings one morning before breakfast, for the purpose of presenting for the fiftieth time, "that small bill."

"I have come, once more, sir," said he, with ceremonious politeness, "in the hope that you will settle our (tailors always speak plurally) long outstanding claim. As a first transaction between us, you will admit that we have waited

patiently for our money."
"Oh! as far as regards a first transaction," cooly replied the other, " I shall be most happy, if it will be any accommodation, to give you a second oder. But when you talk to me about payment—specially to-day—I assure you it is eloquence this wa away. In short, my dear Snip, the thing is impossible."

" Is that your anal answer, sir ?" " Precisely so. Jam grantified to find you possess so much penetratho. "Then, sir, I must amounce to you my de-liberate intention not to have you, until I am

"With all my heart! Praytake a seat, and make yourself as comfortable as circumstances will admit. You will find that armenir easy." The tailor quietly accepted the satireal invita-tion, and Monsieur L. called his valet.

"Baptiste," said he, "I give you a horday. You can go where you like until this evening. When you return, you will find several letters ? my desk, which you are to deilver in person. As you go down stairs, tell the porter to admit no one. I am not at home."

Baptiste bowed, and, like an intelligent valet, understood his master's wink. After the servant had left the room, Monsieur L. carefully closed the door, locked it, and put the key in his pocket. He then seated himself at a secretary, took from a drawer several sheets of paper, edged with black, and wrote a number of letters, which he sealed with black wax. At the head of the sole remaining sheet he wrote in large capitals, "This is my last will and testament." After filling up this instrument he requested the tailor to witness it, which the latter did, with a know-

ing smile, as much as to say, "You wont humbug me, my boy." The will was carefully sealed and placed with the letters; and these prelimin-aries being completed, the young man took from a closet a packet containing a quantity of cotton padding, such as is used for stopping the chinks in windows and doors. With the aid of a hammer and a paper of tacks, L. proceeded to caulk the edges of all the windows and doors in the room, an operation which consumed nearly an hour, the tailor meantime leisurely examining an album of photographic celebrities. Without appearing to give aimself any further concern about his visitor, the young gentleman took from a basket several pieces of charcoal, placed them in a handsome bronze vase, which he stood in the room, and caimly proceeded to light the coal. PERFUMES The tailor began to grow decidedly serious. As soon as the fire was under way, Monsieur L. JUST RECEIVED BY GEORGE CLARK, wrote upon a large piece of paper the words, "Let none be accused of our death," which he pinned securely to the table cover. The tailor, who compared to small the cover. The tailor, pinned securely to the table cover. The tailor, who commenced to smell the poisonous gas and was now thoroughly frightened, rose from his chair, exclaiming: "This is going too far, sir!

toward a window. "Stop," cried the other, grasping his creditor by the arm. "It is too late to retreat; and, besides, our determination is irrevocable!" "Oh, sir! please let me out!" implored the terrified tailor. "I will promise not to trouble

8. A hoouna'ku ia la8. Hoouna aku la ela ia
kou i Betelebema, i aku la ela ia
la, ou haele, e imi pono la, Ou haele oukou, e imi
alaila e hai mai ia'u, i loaa hoi, alaila e hai mai
bete aku hoi au e hoomakukuli hoomaikai ia ia.

bete kukuli hoomaikai ia ia. kukuli hoomaikai is is. | tailor or bill.

> REMOVAL! WE HAVE MOVED OUR OFFICE TO Makes & Aponon's brick building, up stairs, to that adjoining Regers by C. Waterman & Co.'s

TO CAPTAINS OF WHALESHIPS & OTHER VESSELS

Adbertisements.

OOD OF SUPERIOR QUALITY CAN be had at KOLOA, at \$5 per cord; Fresh Beef at 4c; Sheep, at \$3 per head, and Gonts at \$1 50 a head per B; Sheep, at \$3 per head, and Gonts at \$2.
Also, Fruits and Vegetables of various kinds can be procured at the above named port.

TP Wood always on hand at the beach in quantities to suit urchasers.

(64-4f)

GEORGE CHARMAN.

SALT! ASLT! SALT. MANUFACTURED AT THE PUULOA SALT WORKS!

THEUNDERSIGNED IS READY TO FUR nish to Butchers and Packers, in the largest quantities, a very superior article, EQUAL TO THE BEST IMPORTED SALL, and at a price to Defy Competition: For terms apply to

DANIEL MONTGOMERY,

Butter! Butter! THE UNDERSIGNED HEREwith inform their customers, and the public in general, that, having succeeded in making ar-KEALIA BUTTER from E. Krull's dairy, acknowledged as the best butter on the islands, we are now prepared to furnish constantly this article. (211-tf) T. MOSSMAN & SON.

Fresh Molokai Butter! FROM MYERS' DAIRY! Regularly received and constantly for sale by

J. STEWARD, Grocer, Hotel street. Fire Proof and Water Proof Roofing THE BEST, CHEAPEST AND MOST DUR-PATENT ROOFING!

Manufactured by the NEW ENGLAND ROOFING AND MANU FACTURING COMPANY. This Roofing is now in use in all parts of the United States and Canada, and has a reputation second to none.

It is now in use on most of the public buildings on these Islands and on several Sugar Plantations, and gives entire satisfaction A small lot of COMPOSITION and FELT for Patent Roofing, ortly expected from Boston.
DUDLEY C. BATES, Agent for Hawaiian Islands
239-tf For the N. E. Roofing and Manufacturing Co

B. F. SNOW. HONOLULU, OAHU, H. I., FERS FOR FOR SALE, AT THE LOW.

Table Spoons, Cut Goblets, Bay State Lanterns, boxes Glass, OOLONG Dried Apples MAPS OF THE UNITED STATES. Bags Shot, boxes Needles, Measuring Tapes, SOLAR LAMP CHIMNEYS,

Pick Axes, Irou Bedsteads, One Cabin Table. Compasses, Copper Pumps, Boat Compasses, Door Mats. FAIRBANK'S PLATFORM SCALES,

" GROCER'S
" COUNTER Green Paint, Top Sails, Fore Sails, Main Sails,

ANCHORS AND CHAINS. BRUSSELS CARPETING. One sup. Patent Force Pump, Assorted Shelf Hardware.

One Brown's Whaling Gun and Irons, one set iron strap Cutting Blocks, with chain pendants, Mincing Machines, Boat Anchors, Iron Rowlocks, superior New Bedford Whaleboats. OIL CASKS AND SHOOKS.

Hoop Iron, Cooper's Rivets. Large assertm't Manila and Hemp Cordage. Composition Sheathing Nails, Composition Coppering Nails, Kegs Cut Nails.



MRS. WINSLOW. An experienced Nurse and Female Physician, presents to the atten-tion of mothers, her SOOTHING SYRUP.

FOR CHILDREN TEETHING. which greatly facilitates the process of teething, by softening the gums, reducing all inflammation-will allay ALL PAIN and spasmodic action,

SURE TO REGULATE THE BOWELS Depend upon it, mothers, it will give rest to yourselves, and RELIEF AND HEALTH TO YOUR INFANTS. We have put up and sold this article for over ten years, and CAN SAY, IN CONFIDENCE AND TRUTH of it what we never have been

able to say of any other medicine, -NEVER HAS IT FAILED, IN A SINGLE INSTANCE, TO EFFECT A CURE, when timely used. Never did we know an instance of disastisfaction by any one who used it. On the contrary, all are delighted with its operations, and speak in terms of commendation of its magical effects and medical virtues. We speak in this matter "WHAT WE DO KNOW," after ton years' experience, AND PLEDGE OUR REPUTATION FOR THE FULFILLMENT OF WHAT WE HERE DECLARE. In almost every instance where the infant is suffering from pain and exhaustion, relief will be found in fifteen or twenty minutes after the syrup is administered.

This valuable preparation is the prescription of one of the most EXPERIENCED and SKILLFUL NURSES in New England, and has been used with NEVER FAILING SUCCESS in

THOUSANDS OF CASES. It not only relieves the child from pain, but invigorates the atomach and bowels, corrects acidity, and gives tone and energy to the whole system. It will almost instantly relieve GRIPING IN THE BOWELS, AND WIND COLIC, and evercome convulsions, which, if not speedily remedied, and in death. We believe it the BEST AND SUREST REMEDY IN THE WORLD, in all cases of DYSENTERY AND DIAR-RHEA IN CHILDREN, whather it arises from teething, or from any other cause. We would say to every mother who has a child suffering from any of the foregoing complaints—DO NOT LET YOUR PREJUDICES, NOR THE PREJUDICES OF OTHERS, stand between you and your suffering child, and the relief that will be SURE—yes ARSOLUTELY SURE—te fallow the use of this medicine, if timely used. Full directions for using will accompany each bottle. None genuine unless the fac simile of CURTIS & PERKINS, New York, is

the outside wrapper. Seld by Druggists throughout the world.

Principal Office, 13 Cedar Street, N. Y PARK & WHITE, SOLE AGENTS FOR THE PACIFIC COAST, 132 Washington Street, San Francisco Cal

FRESH CROCERIES

ON SALE, BY RECENT ARRIVALS, THE Curry powder. Gound cassia, Gound black pepper, White do do. S. C. soda, Fresh currants, in the Tins butter crackers Tins sugar crackers, Tins oyster crackers Tins soda crackers Tins wine crackers. Fresh loosters, French capers, Sardines, English pie fruits, English sauces, French mustard, English pickle English musted Smoked hams Smoked herrings, Best Oolong tea, Crushed and loaf sugar, Soap, &c N. B .- Fresh Island butter and ground coffee always on hand

RICH AND FASHIONABLE

NOTICE! THE UNDERSIGNED OFFERS HIS SER-VICES to Merchants, Planters, and others at the Hawai-ian Islands, as Agent for the transaction of business in the United States. ment of MERCHANDISE or MACHINERY, and, from his long experience both as a merchant and planter at the Islands, hopes to give satisfaction to those who may entrust him with their orders. Address, for the present, Westborough, Mass., U. S. A. 243-3m-255 J. F. B. MARSHALL. Received

EX "R. W. WOOD," FROM 100 bbls. Fine Red Salmon, 10 bbls. Very Sup. Salmon. For sale by JANION, GREEN & CO. MAPS OF THE UNITED STATES.

Adbertisements.

Groceries. MOR SALE BY C. BREWER & CO., ON

Cases Mustard do do 2

Fresh Lobsters,
do Clams,
do Soaps,
Roast Beef,
do Mutton,
Boited Beef,
do Mutton,
Chicken,
do Turkey, Saleratus, Pepper, Pimento, Pepper Sa Pepper Sauce, Tomato Ketchup, Walnut Mushroom Green Corn. Assorted Fruits, Salad Cream, 20 lb. Tins Preserves. -ALSO-

orn Meal, Tins Family Flour, Ebls. Vinegar, Cs. Champagne Cider, Half bbls. Crushed Sugar, Hf. bbls. Granulated Sugar, Cases Loaf Sugar, Kits Tongues and Sounds Qr. bbls. Clear Pork, Kits Mackeral,

FURNITURE!

And an extensive assortment not specified above. 247-q

SPLENDID ASSORTMENT OF RICH HAIR SOFAS—covered black walnut,
HAIR LOUNGES—medailion,
HAIR ROCKERS—walnut,
ENAMELED CLOTH LOUNGES,
LADIEST EASY CHAIRS,
CARVED NURSE CHAIRS.

TETE-A-TETE SOFAS, CARVED ARM ROCKING CHAIRS, HIGH POST BEDSTEADS. 40 doz. common chairs, 30 doz. wood office chairs, 10 " bar-room " Cane maple rocking chairs 20 " oak arm Oak rocking chairs, Cane-seat stools.

Baby Jumpers, Tapestry Ottomans, Manila Mats, Coir " Velvet Mats

Just received per Raduga, and for sale by C. BREWER & CO. Paints, Oil, Glue.

Bbls. Glue,
Bbls. Lamp Black,
Bbls. Fire Proof Paint.
Bbls. Chalk,
Tins Boiled Git,
Coach Varnish,
Copal Varnish, Kegs White Lead,
Drums Eng. White Lead,
Kegs Red Lead,
Kegs Black Paint,
Kegs Miner

For sale at lowest importing rates by
C. BREWER & CO.,
Market Wharf. Light Ware.

50 DOZ. 3 HOOPED PAILS—
100 doz. Brooms,
20 nests Painted Tubs,
20 doz. Fancy Baskets,
40 doz. Painted Buckets,
Bables' Willow Carriages. China Bamboo Chairs, For sale by C. BREWER & CO.

2 47-q Agricultural Implements. TRON PLOWS, HAY CUTTERS, Cane Cutters, Grain Cradies. Planters Hoes, Cultivators' Teeth, Garden Rakes. For sale by C. BREWER & CO

Cordage. 5 1-2 IN. CUTTING FALLS, RATLIN, sia Bolt Ropes, Marline, Kussia Rigging, Ho Baling Rope, Whale Line. And a large assortment of MANILA ROPE.

From 1‡ inch to 5 inches—assorted. For sale by C. BREWER & CO. Cement, Fire Sand, &c. 150 BBLS. CEMENT. . 20 bbls Fire Sand, 20 bbls. Calcined Plaster, For sale by C. BREWER & CO

Piano Fortes. SHORTLY EXPECTED PER ORIENTAL 1 Fancy case Piano Forte, 61 oct., 1 Half-round " " rom the manufactory of Messrs. Hallett & Cumston, whose in

struments have an unequalled reputation for sweetness of tone, elegance and perfection of mechanical construction.

C. BREWER & CO., Just Received.

CASES PILOT AND NAVY BREAD FROM O San Francisco, just received per Bark Yankee. 257-q For sale by C. BREWER & CO. Sugar and Syrup Kegs.

AND 8 GAL. EMPTY KEGS.— For sale by (247-q) C. BREWER & CO., Spikes. Steel. Iron. Boiler and Sheet Iron, Bdls. Norway shapes, Bars asst. sizes, Casks Iron Spikes, Cases Steel, octagon, "Blisser Steel,

Bdls. asst. sizes, ... Sweedish Iron, For sale by C. BREWER & CO. PUMPS.

ARGE ENGINE WELL PUMPS-Yard Force Pumps, Copper Kitchen Pumps, Small Force Pumpa For sale by C. BREWER & CO.

SCALES. PAIR NO. 7 FAIRBANK'S PLATFORM CUMBERLAND COAL. THE SUBSCRIBERS OFFER FOR SALE 60 CASKS CUMBERLAND COAL.

C. BREWER & CO. BOATS. LARGE SURF BOAT-27 ft. long, 7 ft. beam, Smooth-bottom Whale Boats, Lapstreak Whale Boats, Cedar Packet Boats, Whitehall Boats,

Oak Coaster Boats, fm 9 to 16 ft long 47-q) C. BREWER & CO. Goat Skins, Tallow,

Slush Old Copper. Old Composition, Old Yellow Metal. DURCHASED AT THE HIGHEST MAR-S. I. SVRUP!

TROM EAST MAULA VERY SUPERIOR Family Use, up it 5 and 8 gallon kegs. Also, a few bbls. of the same sale by (237-q) C. BREWER & Co. "IRE! FIRE!! FIRE!!! FOR LE-GARDEN ENGINES: that will throw stream year a two-story house.

C. BREWER & CO.

150 BBLS. BEER'S ISLAND SALT—Saltpetre. For sale by C. BREWER & CO. POWLER.

KEGS HIGHLY GLAZ.

Cases Indian Rifle Powder.

PowDER.

For sale by Sporting " C. SEWER & CO.,

MELODEONS. ONLY TWO LEFT.-MADE BY W. Smith—these instruments are very rich and avy in tone and admirably adapted for churches. For sale by 247-q C. BREWER & C. Cases BLUE COTTON THREAD,
Cases Women's and Men's Hosiery,
For sale by,
W. A. ALDRICH. DESKS. DIANO SITTING DESKS-for counting rooms,

Half-sized Desks. For sale by C. BREWER 4 CO Duck, Twine, &c. BOLTS COTTON DUCK, KGS BEES WAX
Bales Raven Duck, pieces Ships Duck, bbls. Cotton twine
For sale by (247-q) C. BREWER & CO. A PEW MAPS OF THE UNITED STATES HANDLED AXES.—For sale by

Adbertisements.

THE UNDERSIGNED HAVE ON HAND AND FOR

SALE AT MODERATE RATES. A LARGE STOCK OF

AMONGST WHICH ARE

Dry Goods.

Fancy Prints of a great variety of styles and colors, Mourning Prints, Two-blue Prints,

Indigo Blue Cottons, Dyed Cottons, Denims, Minute Pattern Turkey red and yellow Prints,

White ground Muslins, small patterns, ii ii medium ii Brilliants small and medium patterns, Black and White tape check Muslins,

Cotton Handkerchiefs, Cotton Sheeting,

White Cotton Drills,

Victoria Lawns,

Plain Turkey Red Cloth,

Bedticks, Drab Moleskin.

A great variety of Cotton Trowserings, Plain Black Silk Pancy figured Silks,

Pure Silk Handkerchiefs, Sewing Silk, Embroidered silk figured Alpacas, Fine black Alpacas,

Black and colored figured Lustres, Plain colored Lustres, Superfine black and blue Cloth, Superfine black Cassimere,

Plain blue Flannel, Common black and blue Cloth, Black and fancy Doeskins and mixed Trowserings White Blankets, all sizes,

> Blue Blankets, all sizes, Scarlet Blankets, all sizes, Common Blankets, for horse cloth, Brussels and velvet Carpeting Railway Rugs, Velvet Rugs,

Woollen Plaids. LINEN SHEETING!!

Huckaback Towels and Toweling, Linea Handkerchiefs, Plain white and fancy Linen Drills, Brown Holland.

Clothing, Shirts, Shoes, &c. Black Cloth Pants, best Pilot Jackets, common do. Blue serge Shirts of all qualities, Woollen Undershirts, worsted Stockings, White Shirts, assorted; Regatta Shirts, Assorted qualities of Felt Hats,

Ladies Riding Hats, Oxford tie Shoes,

Children's Boots and Shoes, Crimean Boots,

Sup. cotton half hose, embr. cotton Overshirts

Groceries. Brown Soap, Pickles, Pie Fruits, Sauces, Mustard, Salad Oil Scotch Oatmeal, fancy Biscuits, Olives, Capers, Jams, Caudies, candied Peel, Bloater Paste, table Salt, Currie Powder, BLACK TEA! rrants, Blue, Starch, Marking Ink, Seidlitz Powder.

Sundries.

Best English Saddles, common do., Pellon Rugs, Boiled Linseed Oil, cotton Umbrellas, Silk Umbrellas Hughes & Jones' Perfumery. Musk, Essence of Sandal Wood, Windsor Soap, Sarsaparilla, nests Tubs, Fencing Wire, Hoop Iron,

Anchors and Chains, Bar Iron, assorted; Boiler Plate, Iron Safes, Crow Bars, Tin Plate, IC and IX, bright Iron Wire, Sheet Lead, Sets Sugar Pans,

Nobles & Houre's assorted Varnishes, ROSKELL'S WATCHES, gold and silver.

LIQUORS. Bottled Ale and Porter, various brands, Draught Ale in hhds., Martell's Brandy, in qr. casks, Hennessy's Brandy, in qr. casks, Otard's Brandy, in qr. casks, Common Brandy, in gr. casks, Cases Cognac, Cases Ginger Brandy, Cases Scotch Whisky, Cs Royal Highland Whisky

Cases Glenlivet Whisky, The celebrated PALE ORANGE BITTERS, Cases Duff Gordon Sherry. Cases Super. Pale Sherry, Cases Sandeman's Port, Cases Champagne, Forestier Fils, Cases Claret, Chateaux Margaux, Cases Claret, St. Julien,

Cases Old Tom Gin,

Earthenware.

Cases Absynth.

White Granite Dinner sets, White Granite Tea sets, Dishes, Plates, Jugs, Mugs, Metal covered Jugs,

Brea-fast Cups and Saucers, Bowls, Chambers, Ewers and Dains, Cover Dishes, Yellow Nappies, Teapots,

Hanolulu, April 4, 1861 254-tf

N. B.—This Earth ware, is now open, and is offered in lots to suit fanctes, at unprecedentedly low rates, to close shipme. Janion, Green & Co.

Adbertisements.

JUST RECEIVED! EX

ORIENTAL. FROM FOSTON, AND FOR SALE BY

Lead Pipe, 3, 3, 1, 11, 11 and 13 inch, Britannia 'Tes and Coffee pots, Britannia Covered Pichers, 3, 4 and 6 qts. Britannia ()il Lamps, Jacket Langes, Grindstone ...

Assorted sites Shot, Three ply Belting, 4, 5 and 6 inch, Three ply 1 in, Hose with Couplings, Iron Spades and Shovels, Steel Spades and Shovels, Parker's Co fee Mills,

Iron Bake Fans, assorted sizes, Solder, Ely & Waller's Caps, Cheap Spur

Lamp Black,

Nails, 4, 6, 8, 10, 12, 20, 30, 40, 50, 60d. Blister Steel, 3x1, Boxes Tin, IC, IX, IXX, IXXX, Russia Iron,

English Sheet Iron, Reams white and blue ruled Cap Paper, Reams white and blue Letter Paper, Reams Note Paper, Bleached Cottons. Bleached Jeans, Essex assorte I Cambric, Bartlett's & Bleached Cottons,

Marseilles Verting, Fancy Pantaloon Cassimeres, White Linen Thread, Cotton and Silk Shoe Laces. Kid and Bronge Buskins,

Kid and Bron: e Slippers, Boys' Calf Brogans. The above, with a large and desirable stock already of hand, offered for sale on liberal terms, FURNITURE!

SUPERIOR M. GOGANY HAIR SEAT SOFAS, Superior enamel id leather covered settees,
Mahogany what nots,
do center tables, new and neat style, hair seat parlor chairs, hair teat easy chairs, Patent style BEOSTEADS. Oak cane seat arm chairs, Office chairs.

UNDERSIGNED:

W. A. ALDRICH. 238-2m Premises for veriy occupied by the Hudson Bay Co MEN'S CALF LOOTS.
Ladies' Kid and latent Leather Gaiters,
Assorted Miss p', Youths' and Child's Shors, For sale by W. A. ALDRICH. Fire Brick !

For sale b. W. A. ALDRICH.

FIRE BRICK,

KNIVES AND PORKS, A ALDRICH. DIRE-PROOF PAINT,

O'L CARPETTAG FOR SALE BY W. A. ALDRICH ENAMELED SAUCEPANS, 2 3, 4, 5, 6, 7 a Gun Flines,

Jews' Harps, Tinned Spurs, &c., Forsale by W. A. ALDRICH. LEWIS SUPERIOR WHITE LEAD AND W. A. ALDRICH. BOSTON PILOT BREAD, IN BARRELS, For sale by W. A. ALDRICH. PALM LEAF HATS, FOR SALE BY 288-2m W. A. ALDRICH. CASKS SHEET ZINC, ong Round Combs, Solar Lamps, (Hobes and Shades,

Amps, (Hober and Rifle Gr pporder, Rifle Gr pporder, For sale by W. A. ALDRICH. CASES MIRRORS, \$4 x 14, 20 x 12. 14 x 10. W. A. ALDRICH. KOA BOARDS ALD SCANTLING-GIRTH WEBB. Hard-framed School States, 10 x 14, 8 x 12, Cotton and Worlded Saddle Girths, Japanned Loller Buckles,

For sale by W. A. ALDRICH. CASES FANCY PLINTS, Cases Canary Prints, Cases Palm teaf Hats, Cases Bartlett's bleached Cottons, For sale by W. A. ALDRICH. BUNDLES NORW AY SHAPES, ixi, 1xi. Wester Rim Locks, I toad Hatchets,

Charcoal Irons,
For sele by W. A. ALDRICH. MASON'S PASTE BLACKING, small, medium For sale by W. A. ALDRICH. BALES BROWN COTTON, Bales Panama Ti ks.
Bales Panama Ti ks.
Bales Methus p Ticks, extra. For sale by W. A. ALDRICH.

Salmon! 800 BBLS, SUPERIOR SALMON-RE ceived ex R. J. Co.'s ship Nicolai I., and for (245-3m) H. HACKFELD & Co. SUGAR AND MOLASSES FROM ROLOA PLANTATION:

CROF 1861: IN QUANTITIES TO SUIT. IRISH POTATOES

Product me Beat Come

THE HOUSE AND PREMINES I Nauanu Valley lately occupied by Q. Remers, E. Apply in GEO. B. LUCK. FOR SALE OR LEASE ! TO LET THE PLEASANT AND COPEMODS ous cottage with Fard room, so Alakas and the person occupied by Ms. Corney. Apply to H. HACKPA LD & Co.

HOUSE AND LOT FOR SALE ! A SUBSTANTIAL STONE HOUSE with out-buildings, and 244 acres of good and enclosed by a state wall, with a variety a feet and shade trees, and organizated shrubs; stated in tr. thirty with from Honotelu.

Title, Fee Simple. For terms, apply to Honolula, June 10, 1891. 204-1m

THE HOUSE AND STORE IN NI and street, lately occupied by Dr. Smyth There stable, out-houses, bath-house, with a picture gar back, and every convenience for a small hands TO LET!

space as cellar, first and second story, the wayle bear most convenient and afest place for crass. He wayle bear ble. Apply to (198-tf) FOR SALE OR LEASE, A COUNTRY RESIDENCE, VISH PO

and tract of land at Ewa, situated on Pear Liver Lau Apply to (213-4f) W Gires THE LOTON MERCHANT STREET between Farden's cooperage and J. A know good building lot or place & storage 199-tf

To be Sold Cheap !

FOR SALE OR LEASE!

Coffee Plantation for Sale THE CELEBRATED TITCOMB COFFEE PLANTATION AT HANALEI, KAUAL AT HANALLI, RALL, its offered for sale. The Land of the Plantafon comprises wards of 1050 Acres, and has upon it 10,000 Commerces. The landle well adapted to the chiveren of secone. The estate 8 unercumbered, and will be used by 8 Simple Title. For fill particulars and terms of secone 109-tf.

TIE. PLOT OF GROUND ON TE Veneral of Eing street, adjoining the process of Ed. Burgers, upon which is created a two down the dence of two distinct families, a Boarding He are or Mark.

The above property is in good condition and will be a Cheen and over the street of the street of two distinct families, a Boarding He are or Mark. Cheap and on easy terms ; or let at a low figure. Apply

Honolulu, March 14, 1861. 251-6m Waikahalulu Water Lots! THE UNDERSIGNED HAVING BEE Waikahalulu Lote! begs to call the attestion of Merchants, Ship (frue on Specials and others to this finely situated tract of has a which is mor fered in lots at reduced rates and on like at and conveni Plans may be seen and all particulars lemmal by applies Plans may be seen and an particular water of the the undersigned at Robert C. Jameson's Free-persol Bushleton N. B.—Early application should be made for choice Loss.

Agent for the Sale of V. Schalada Loss.

Bonobulu, Oct. 21, 1858.

Redwood Shingles. 200,000 REDWO D SHINGLE and for sale by (258-Sm) GROBGE G. HOWE. LUMBER! LUMBER ON HAND AND FOR SALE BY THE

> GEORGE G. HOWE WILL CONTINUE TO SUPPLY H)
> Customers with Northwest Lumber at the same real as the IMPORTER. His assortment now at hard counts a Northwest heh Boards, progred and grooved Boards.
> Assorted Santling, 2 and 3 inch Flant.
> Redwood ich Boards, planed and whigh tingued and grooved Buants, Shingles, Sence Posts,

Geo. G. HOWE 50,000 feet one MACH BOARD 5.000 feet 1 inch planed beards, 15,000 feet T. and G. becchis, 19,000 feet 3 inch batters, 10,000 feet 2x2 truth scmalling, ON HAND. 200,000 feet assorted sear/ling,

N. B. -Quick sales and smull profits. CHEAP FOR CASH WILL SELL NORTH WEST BOARS

NEW LUMBER YARD. Opposite the Residence of C. B. Bissiop, Esq., King street IF Office on Port street, #1 Just Received. 300 M SHAVED WHITE EASTER A new lot of the favorite cottage stding hearts. Pine clapboards, 12 feet long and I inches wate-extra to -6130-

DOORS, WINDOW SASH, BLINDS. EX LATE ARRIVALS 450 Doors, all sizes and gods. 200 Window Sash, all klytts. 100 pair Blinds, all sizes. 12 Glass Doors and Blingle, etc., exemples. For sale at the lowest market frices, by

300 pair Window Sash, usacreal sizes 250 pair Rlinds, with and will cont swively, and delies Selected expressly for this marks, and its sale how by Lumber! Lumber!

A RE REGULARLY RECEIVING BY to packet, fresh supplies of Figure from the absence such and offer the same for a de at the level supplier of The law of the same for a de at the level of supplier of the law of the same for a de at the level of supplier of the same for a decay of the same for a The baker flour is particularly recommended to the bake and the superfine flour in the trust in general, while the fun-flour for family one is now acknowledged in he the favors.

Pioneer Mills!

LUMBER.

Pickets, 4 and 5 feet, Nails, Pairs, Oils, &c., &c. Lumber EX BARKENTINE

AND FOR SALE ST

San Francisco.

FOR SALE OF LEASI

In small or large quantities, at the

Doors, Window Sash, Blinds.

PIONEER MILLS.

A small lot of panelled celling hoards, j Juch, a seward ! With an assortment of Ware and Col'd Point For safe by ... C. H. LEWESS

300 DOORS, ASSORTED SIZES, WIT

THE UNDERSIGNED WOULD HEREB give notice to his customers, a. thus public generally, if he is prepared to sell every description of North West number quantity, or by small lots, as cheap or charper than any off person in the market. In other words, he wands to sell, a won't be beaten.

(181-4)

NOTICE

Pine Lumber, Doors, Wiglow Sash, Blinds,

1 50.000 red wood shingler.
1 tich pine boards, red wood siding.
Doirs, window such and blines.

TO ET OR LEASE

A VERY NEAT, COOL AND COM FORTABLE TWO STORY BOUSE rescutly but with Seven Booms, a good supply of Weler, fieth Hom and all the necessary out-buildings. ALSO - p of OASION with Fruit Trees now bearing. The above one, by hou are terms, by applying to (254-47) I BURGEST.

made so.

FIRE-FROOF WAREHOUSE BES

TO LET!

AT LAHAINA - THE HAWARIA
HOTEL BUILDING, tely occupied in T. L. Mery
Possession given innoclately Rent responsible.

Agent for R. Anthon.

2 HOUSES. EACH 25 ft. Leb NG. 20 mide 9 leet high, built of one lack baseled radical boards and painted inside and cut. Street is 1 John SON, House Carpenur, King St., who will search them on a part of this Island or any of the other Islands, at a reason rate.

P. S .- All colors filled by him, if not satisfactory, will "JENNY FORD!"

MELCHERS & Co., Agents at Honolul

THE BOARD

Public Notice

LLEN & BERRIL US HAWAIHAE POTATOES.

Fresh California Foot Prate.